

GESTRA Steam Systems

UNA 14

UNA 16

UNA 16A (Acciaio inossidabile)

UNA 14P



Manuale di istruzioni 810897–00

per scaricatori UNA 14, UNA 16, UNA 16A
e per scaricatori per aria compressa UNA 14P

Indice

Pagina

Note importanti

Corretto impiego	8
Note di sicurezza	8
Pericolo	8
Condizione di applicabilità dell'articolo 9 della PED	9

Note

Composizione della fornitura	9
Descrizione dell'apparecchio	10
Funzionamento	10
Dati tecnici	11, 12
Resistenza alla corrosione	13
Precisazioni	13
Targhette di identificazione	13

Installazione

UNA 14, UNA 16, UNA 16A, UNA 14P	13
Esecuzione flangiata	13
Esecuzione filettata	14
Esecuzione con tasca a saldare	14
Esecuzione a saldare di testa	14
Trattamento delle saldature	15
Cambio direzione del flusso	15
Tubo di bilanciamento	15
Valvola manuale (opzione)	16
Leva di sollevamento (opzione)	16

Messa in funzione

UNA 14, UNA 16, UNA 16A, UNA 14P	16
--	----

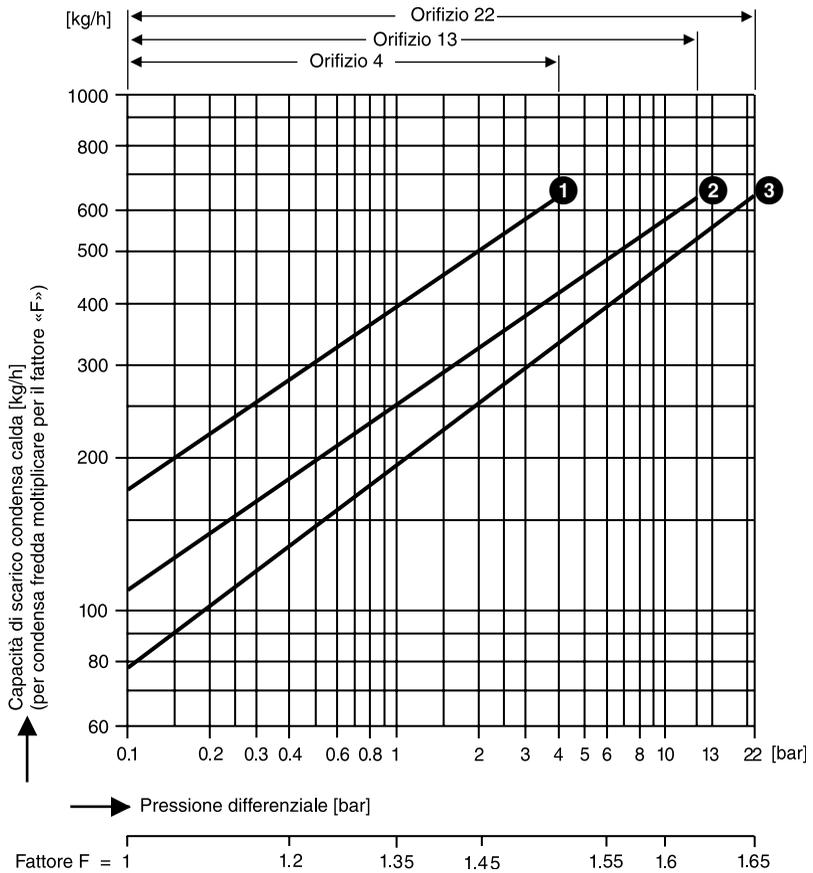
Manutenzione

Pulizia dello scaricatore	17
Pulizia/sostituzione gruppo di regolazione	17
Pulizia/sostituzione membrana	18
Coppie di serraggio	18

Parti di ricambio

Lista parti di ricambio	19
-------------------------------	----

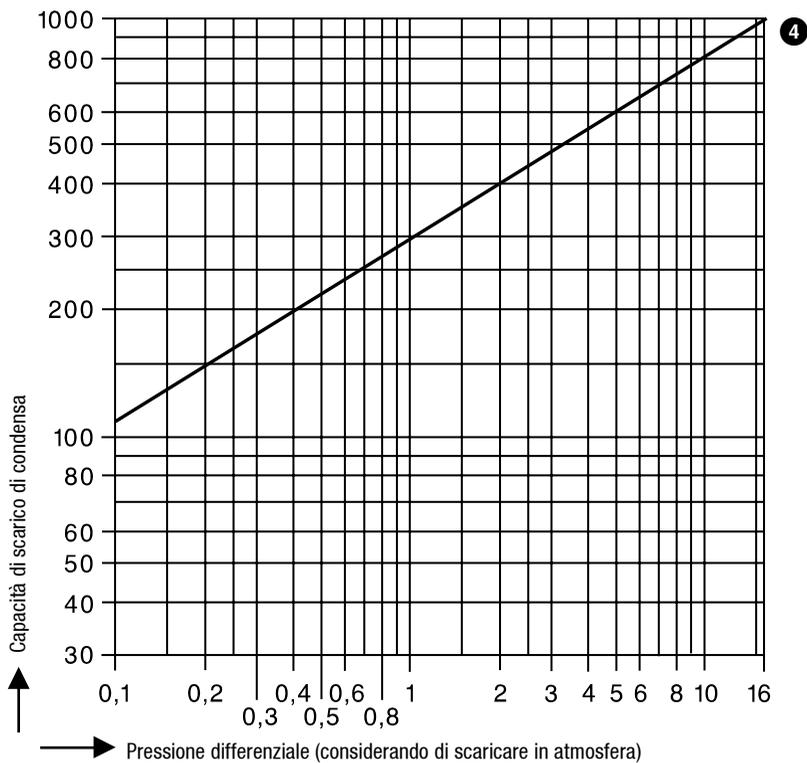
Diagramma portate UNA 14, UNA 16, UNA 16A



- ❶ Orifizio 4, DN 15 – 25, ½" – 1"
- ❷ Orifizio 13, DN 15 – 25, ½" – 1"
- ❸ Orifizio 22, DN 15 – 25, ½" – 1" (solo per UNA 16)

Fig. 1

Diagramma portate UNA 14P



④ Capacità massima di scarico di condensa fredda proveniente da liquidi o gas

Fig. 2

Disegno esploso

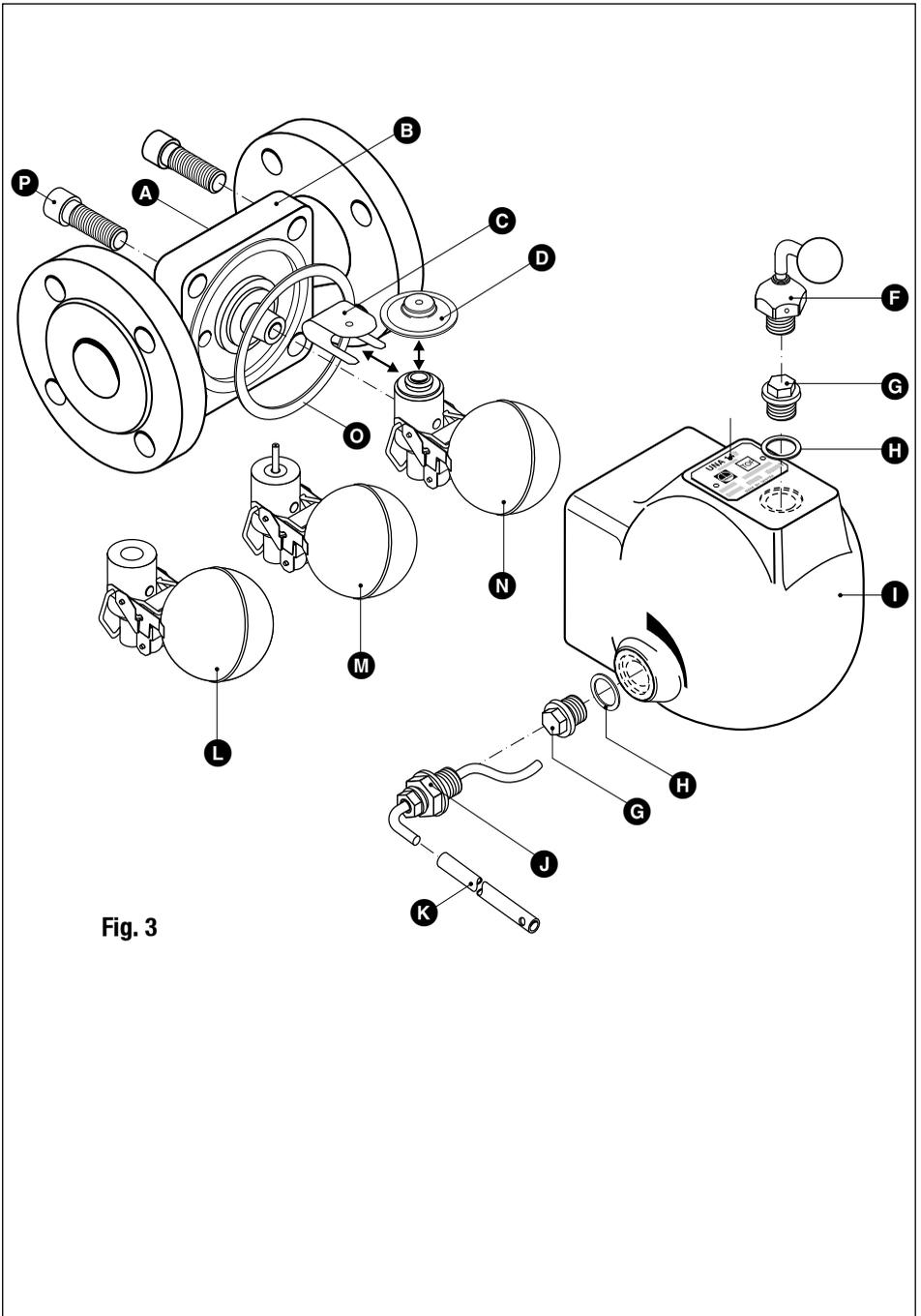


Fig. 3

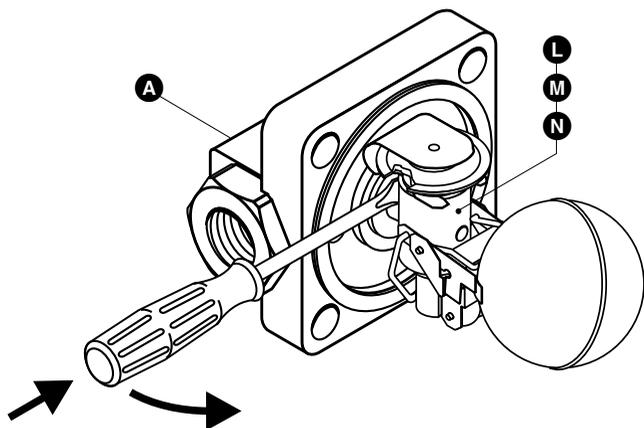


Fig. 4

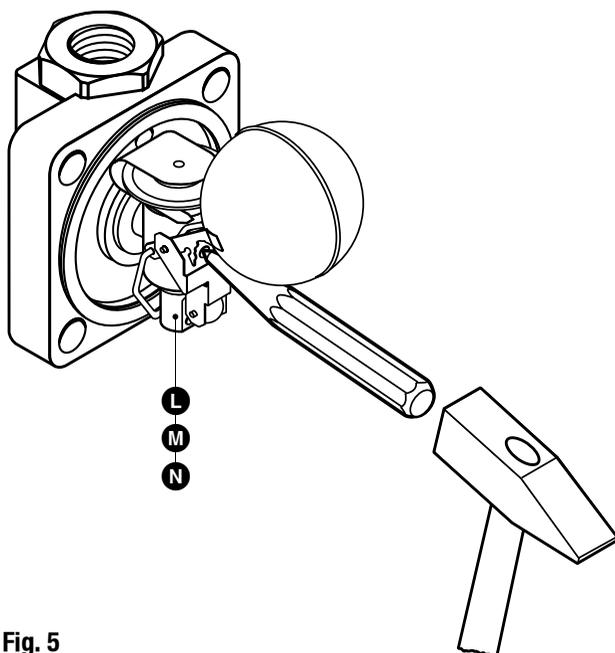


Fig. 5

Legenda

- A** Direzione del flusso
- B** Corpo
- C** Supporto
- D** Membrana termostatica (5N2)
- E** Targhetta dati
- F** Valvola di sfogo (opzionale)
- G** Tappo*) (opzionale)
- H** Guarnizione*) C 17x23 (opzionale)
- I** Coperchio (versione standard senza fori)
- J** Leva di sollevamento galleggiante*) (opzionale)
- K** Prolunga per leva «J» *) (opzionale)
- L** Gruppo di controllo SIMPLEX o SIMPLEX P*) per UNA 14P con sfera in Perbunan®
- M** Gruppo di controllo SIMPLEX R
- N** Gruppo di controllo DUPLEX
- O** Guarnizione coperchio 77x67x1 (grafite/CrNi)
- P** Vite del coperchio

*) Standard per lo scaricatore per aria UNA 14P

Note importanti

Corretto impiego

Utilizzare gli scaricatori UNA 14, UNA 16, UNA 16 A e UNA 14P solo per scaricare condense o liquidi.

UNA 14, UNA 16, UNA 16A:

Usare questi scaricatori solo per scaricare condensa proveniente linee vapore entro i valori di pressione/temperatura prescritti, verificare inoltre le compatibilità alla corrosione e agli agenti chimici.

UNA 14P:

Usare questi scaricatori solo per scaricare condensa proveniente da linee di aria compressa o linee gas entro i valori di pressione/temperatura prescritti, verificare inoltre le compatibilità alla corrosione e agli agenti chimici.

Note di sicurezza

L'installazione deve essere eseguita solo da personale specializzato.

Per personale specializzato si intendono persone che abbiano:

- seguito corsi di specializzazione in termotecnica
- usato ed applicato apparecchiature nel rispetto delle regolamentazioni vigenti
- conoscenze di pronto soccorso
- raggiunto un riconosciuto ed appropriato livello di competenze per l'installazione e la messa in marcia di questo tipo di apparecchiature



Pericolo

Durante l'esercizio lo scaricatore è sotto pressione.

Smontando lo scaricatore, vapore, acqua calda, fluidi corrosivi o gas tossici usciranno violentemente con probabili gravi danni fisici all'operatore. E' perciò essenziale che queste operazioni siano eseguite con linea depressurizzata. Isolare lo scaricatore sia a monte che a valle.

Lo scaricatore è molto caldo durante l'esercizio, fare attenzione alle eventuali ustioni a mani e braccia.

Installazioni e manutenzioni devono essere **sempre eseguite** ad impianto freddo.

Parti interne con spigoli vivi possono causare lesioni alle mani, per questo motivo raccomandiamo vivamente di usare robusti guanti da lavoro durante montaggi o manutenzioni.

Condizioni di applicabilità dell'articolo 9 della PED*)

Fluido	UNA 14, UNA 16, UNA 14P				UNA 16A (acciaio inossidabile)			
	gas		liquidi		gas		liquidi	
	1	2	1	2	1	2	1	2
Impiego	no	si	no	si	si	si	si	si

Categoria	Eccezioni secondo art. 3.3		Eccezioni secondo art. 3.3	
Diametro nom. DN	15–25		15–25	
Marchio CE	no		no	
Tipi	tutti		tutti	

Note**Composizione della fornitura****UNA 14**

- 1 Scaricatore UNA 14
- 1 Manuale di istruzioni

UNA 16

- 1 Scaricatore UNA 16
- 1 Manuale di istruzioni

UNA 16A (acciaio inossidabile)

- 1 Scaricatore UNA 16 (acciaio inossidabile)
- 1 Manuale di istruzioni

UNA 14P

- 1 Scaricatore UNA 14P
- 1 Manuale di istruzioni

Descrizione dell'apparecchio

UNA 14, UNA 16, UNA 16A, UNA 14P sono scaricatori per vapore/aria con galleggiante e valvola a sfera rotolante. Gli scaricatori possono essere utilizzati in tutte le condizioni di pressione/temperatura garantite, sono esenti da colpi d'ariete. Sono costituiti da un corpo con coperchio avvitato e gruppo di regolazione. Il gruppo di regolazione è accessibile dopo la rimozione del coperchio e può essere rimosso senza smontare il corpo dalla linea.

La conversione da posizione orizzontale («h») in verticale («v») e vice versa è facilmente eseguibile riposizionando il gruppo di regolazione. La direzione del flusso è indicata da una freccia, la posizione di installazione è riportata sulla targhetta con il termine «TOP».

- adatti per scaricare grandi quantità di condensa
- «h» – per impiego su linee orizzontali
- «v» – per impiego su linee verticali

(Per la conversione da «h» a «v» e vice versa ruotare il coperchio ed il gruppo di regolazione)

UNA 14, UNA 16, UNA 16A

Per ogni tipo di scaricatore esistono tre alternative:

- gruppo di controllo «SIMPLEX», controllo del livello a galleggiante adatto per acqua fredda
- gruppo di controllo «SIMPLEX R», controllo del livello a galleggiante e scarico incondensabili continuo mediante bypass interno
- gruppo di controllo «DUPLEX», controllo del livello a galleggiante e scarico incondensabili automatico in funzione della temperatura

UNA 14P

Questo scaricatore è adatto per il drenaggio di acqua contenuta in aria compressa o gas.

Sono disponibili due tipi:

- gruppo di controllo «SIMPLEX» con otturatore sferico in acciaio
- gruppo di controllo «SIMPLEX R» con otturatore sferico in Perbunan

Lo scaricatore viene fornito, come standard, con leva di sollevamento del galleggiante e con foro filettato da $\frac{3}{8}$ " (con tappo) per eventuale connessione di tubazione di bilanciamento.

Funzionamento

La condensa entrando nello scaricatore fa salire il galleggiante e di conseguenza l'otturatore sferico libera il foro di uscita. Il diametro dell'orifizio, completamente libero, determina la portata massima di scarico. La massima pressione differenziale ammessa è determinata dalla sezione di passaggio e dalla densità del fluido da scaricare.

Sono disponibili tre differenti orifizi (sostituibili anche in secondo tempo).

Gli scaricatori equipaggiati con gruppo «DUPLEX» permettono l'evacuazione degli incondensabili durante gli avviamenti ed anche durante il normale l'esercizio.

Lo scaricatore UNA 14P è provvisto di un solo orifizio per una pressione massima di 16 bar con densità del fluido $\rho = 1000 \text{ kg/cm}^3$. Da notare che una riduzione di densità ridurrà la portata massima.

Le portate sono indicate nei diagrammi nelle pagine 3 e 4. Scaricatori per aria per altre pressioni sono disponibili a richiesta.

Dati tecnici

Orifizi (O)	Pressione massima differenziale ammissibile ¹⁾²⁾ ΔPMX [bar]	UNA 14	UNA 16	UNA 16A	UNA 14P
Orifizio 4	4	X	X	X	
Orifizio 13	13 ³⁾	X	X	X	X
Orifizio 22	22		X	X	

¹⁾ Verificare la specifica Pressione/Temperatura!

²⁾ Pressione di **ingresso** meno la pressione di **uscita**.

³⁾ Pressione differenziale massima 16 bar con densità $\rho = 1000 \text{ kg/m}^3$

Limiti Pressione / Temperatura (DIN 1092-1) UNA 14 ghisa sferoidale (3 E0), PN 25					
Pressione massima consentita PMA	[bar]	25	19,4	17,8	15
Temperatura massima consentita TMA	[°C]	20	200	250	350
Pressione differenziale massima ΔPMX (pressione di ingresso meno pressione di uscita)	[bar]	13 oppure 4*)			

Limiti Pressione / Temperatura (DIN 1092-1) UNA 16 acciaio al carbonio (3 E0), PN 40					
Pressione massima consentita PMA	[bar]	40	30,2	25,8	23,1
Temperatura massima consentita TMA	[°C]	20	200	300	400
Pressione differenziale massima ΔPMX (pressione di ingresso meno pressione di uscita)	[bar]	22, 13 oppure 4*)			

Limiti Pressione / Temperatura UNA 16 acciaio al carbonio, ANSI 150					
Pressione massima consentita PMA	[bar]	17,3	13,8	10,2	6,5
Temperatura massima consentita TMA	[°C]	20	200	300	400
Pressione differenziale massima ΔPMX (pressione di ingresso meno pressione di uscita)	[bar]	13 oppure 4*)			

Limiti Pressione / Temperatura (DIN 1092-1) UNA 16A acciaio inossidabile (13 E0), PN 40					
Pressione massima consentita PMA	[bar]	40	35,6	29,3	25,8
Temperatura massima consentita TMA	[°C]	20	100	200	300
Temperatura minima consentita (sino al PN)	[°C]	-196			
Pressione differenziale massima ΔPMX (pressione di ingresso meno pressione di uscita)	[bar]	22, 13 oppure 4*)			

Attenzione! Verificare anche i limiti Pressione/Temperatura delle flange.

*) In funzione dell'orifizio (O)

Limiti Pressione / Temperatura (DIN 1092–1) UNA 16A acciaio inossidabile, ANSI 150					
Pressione massima consentita PMA	[bar]	19,3	17,0	14,0	10,2
Temperatura massima consentita TMA	[°C]	20	100	200	300
Pressione differenziale massima Δ PMX (pressione di ingresso meno pressione di uscita)	[bar]	22, 13 oppure 4*)			

Attenzione! Verificare anche i limiti Pressione/Temperatura delle flange.

*) In funzione dell'orifizio (0)

Limiti Pressione / Temperatura (DIN 1092–1) UNA 14P ghisa sferoidale (3 EO), PN 16	
Pressione massima consentita PMA	[bar] 16
Temperatura massima consentita TMA con sfera in acciaio	[°C] 120
con sfera in Perbunan®	40
Pressione differenziale massima Δ PMX con sfera in acciaio	[bar] 16
con sfera in Perbunan® (pressione di ingresso meno pressione di uscita)	16

Materiali	DIN EN	DIN	ASTM
Corpo UNA 14,14P, 16	P250GH (1.0460)	C 22.8 (1.0460)	A 105
Coperchio UNA 14	EN–GJS–400–18–LT (EN–JS–1049)	GGG 40.3 (0.7043)	A 536 60–40–18 ¹⁾
Coperchio UNA 16	GP240GH (1.0619)	GS–C 25 (1.0619)	A 216 WCB
Corpo UNA 16A, acciaio inossidabile	X2CrNiMo17–12–2 (1.4404)	X 2 CrNiMo 17 13 2 (1.4404)	A 182 F 316 L
Coperchio UNA 16A, acciaio inossidabile	G–X5CrNi19–10 (1.4308)	G–X 6 CrNi 18 9 (1.4308)	A 351 CF 8 ¹⁾
Viti di fissaggio UNA 14, 14P, 16	42CrMo4 (1.7225)		A 193 B7
Viti di fissaggio UNA 16A, acciaio inossidabile	X6NiCrTiMoVB25–15–2 (1.4980)	X 5 NiCrTi 26 15 (1.4980)	
Galleggiante	X6CrNiMoTi17–12–2 (1.4571)	X 6 CrNiMoTi 17 12 2 (1.4571)	A 182 F 316 ¹⁾
Sede	X8CrNiS18–9 (1.4305)	X 10 CrNiS 18 9 (1.4305)	AISI 303 ¹⁾
Otturatore a sfera	X5CrNi18–10 (1.4301)	X 5 CrNi 18 10 (1.4301)	A 182 F 304 ¹⁾
Guarnizione coperchio	Grafite / CrNi		
Membrana termostatica 5N2	Hastelloy / Acciaio Innox		
Altri interni	Acciaio inossidabile		

1) Proprietà fisiche e chimiche in conformità alle norme DIN. Il grado ASTM equivalente viene indicato soltanto come riferimento.

2) La sfera in Perbunan viene fornita come optional extra (UNA 14P).

Perbunan® è un marchio registrato della Bayer AG, Leverkusen

Resistenza alla corrosione

Se il prodotto è usato per lo scopo previsto, la sicurezza del suo funzionamento non è compromessa da eventuali corrosioni.

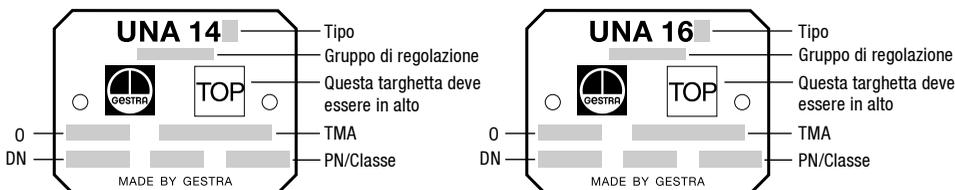
Precisazioni

Lo scaricatore non deve essere sottoposto a pressioni/carichi pulsanti.
I sovrappessori contro le corrosioni sono dimensionati secondo il più recente stato dell'arte.

Targhette di identificazione

Costruzione e rating come specificato sulla targhetta dati (fissata rigidamente sul corpo) secondo EN 19 e EN ISO 26652.

- Tipi UNA 1 ...h: per uso orizzontale
 UNA 1 ...v: per uso verticale
- SIMPLEX o DUPLEX: tipo del gruppo di regolazione (vedi «Descrizione») con «P»:
- O...(orifizio): con sfera in Perbunan® (max. 40 °C), tipo di orifizio
- Data di produzione, per esempio $\frac{4}{03}$ indica: quarto quadrimestre del 2003



Installazione

UNA 14, UNA 16, UNA 16A, UNA 14P

Scaricatore di condensa a galleggiante che in funzione della posizione del corpo può essere installato su linee orizzontali o verticali con flusso dall'alto verso il basso.
E' possibile la conversione dall'uno all'altro montaggio.

Esecuzione flangiata

1. Verificare la posizione di montaggio. La targhetta **⊕** deve essere sempre in alto.
2. Verificare la direzione del flusso. La freccia che indica la direzione è riportata sul corpo. Cambiare la direzione del flusso se necessario.
3. Considerare lo spazio necessario per l'apertura dello scaricatore. Quando lo scaricatore è installato è necessario uno spazio di **120 mm** per la rimozione del coperchio **⊖**.
4. Togliere le protezioni in plastica. Servono solo per il trasporto.
5. Pulire le superfici di tenuta delle due flange.
6. Inserire lo scaricatore.

Esecuzione filettata

1. Verificare la posizione di montaggio. La targhetta **E** deve essere sempre in alto.
2. Verificare la direzione del flusso. La freccia che indica la direzione è riportata sul corpo. Cambiare la direzione del flusso se necessario.
3. Considerare lo spazio necessario per l'apertura dello scaricatore. Quando lo scaricatore è installato è necessario uno spazio di **120 mm** per la rimozione del coperchio **I**.
4. Togliere le protezioni in plastica. Servono solo per il trasporto.
5. Pulire le filettature.
6. Inserire lo scaricatore.

Esecuzione con tasca a saldare

1. Verificare la posizione di montaggio. La targhetta **E** deve essere sempre in alto.
2. Verificare la direzione del flusso. La freccia che indica la direzione è riportata sul corpo. Cambiare la direzione del flusso se necessario.
3. Considerare lo spazio necessario per l'apertura dello scaricatore. Quando lo scaricatore è installato è necessario uno spazio di **120 mm** per la rimozione del coperchio **I**.
4. Togliere le protezioni in plastica. Servono solo per il trasporto.
5. Pulire le tasche a saldare.
6. Saldare ad arco solo manualmente (processo di saldatura 111 e 141 secondo DIN EN 24063).

Esecuzione a saldare di testa

1. Verificare la posizione di montaggio. La targhetta **E** deve essere sempre in alto.
2. Verificare la direzione del flusso. La freccia che indica la direzione è riportata sul corpo. Cambiare la direzione del flusso se necessario.
3. Considerare lo spazio necessario per l'apertura dello scaricatore. Quando lo scaricatore è installato è necessario uno spazio di 120 mm per la rimozione del coperchio **I**.
4. Togliere le protezioni in plastica. Servono solo per il trasporto.
5. Pulire le estremità da saldare.
6. Saldare ad arco solo manualmente (processo di saldatura 111 e 141 secondo DIN EN 24063) oppure saldare con processo 3 secondo DIN EN 24063.



Attenzione

- La saldatura di scaricatori di condensa su linee in pressione può essere eseguita solo da personale patentato secondo DIN EN 287.

Trattamento delle saldature

Non è richiesto nessun trattamento termico delle saldature.

Cambio direzione del flusso

1. Rimuovere il coperchio **1** dal corpo **5**, Fig. 3
2. Tramite un cacciavite sbloccare il gruppo **L M N** (vedi Fig. 4)
3. Ruotare il gruppo affinché la freccia sia nella corretta direzione.
4. Posizionare il gruppo e fissarlo tramite bulino e martello (vedi Fig. 5)
5. Pulire le superfici di corpo e coperchio
6. Applicare un grasso resistente alle alte temperature (p.e. WINIX 2150) sulla superfici di tenuta e sulle viti.
7. Inserire una nuova guarnizione **O** e applicare il coperchio. Serrare le viti **P** uniformemente in diagonale con coppia di serraggio di **35 Nm**. Riserrare ulteriormente le viti dopo il commissioning.

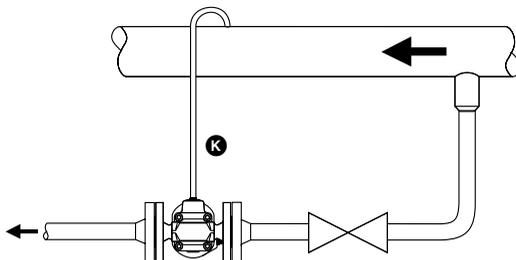
Attrezzi

- Chiave a brugola da 8 mm
- Cacciavite a lama (5,5x125)
- Caccia spine (10x120)
- Martello (500 gr)

Tubo di bilanciamento

Per l'impiego dello scaricatore UNA 14P raccomandiamo l'installazione di un tubo di bilanciamento **K** per equilibrare la pressione. Il tubo di bilanciamento assicura un flusso continuo di condensa dalla linea da drenare verso lo scaricatore evitando la formazione di sacche.

Geometrie poco favorevoli e certe posizioni d'installazione possono richiedere la tubazione di equilibrio anche con scaricatori di condensa per vapore. Il tubo di equilibrio effettivamente previene la formazione di sacche.



Installazione continua

Valvola manuale per UNA 14, UNA 16, UNA 16 A, UNA 14 P (opzione)

1. Togliere il tappo **Ⓒ**.
2. Inserire la guarnizione **Ⓗ** e montare la valvola **Ⓕ**. Serrare con una coppia di **75 Nm**.
3. Chiudere la valvola di sfogo.



Nota

I coperchi standard non sono provvisti di fori. Il montaggio a posteriori non è possibile.

Attrezzi

- Chiave fissa da 17 mm
- Chiave dinamometrica 20–120 Nm, DIN ISO 6789

Leva di sollevamento per UNA 14P, opzionale per UNA 14, UNA 16, UNA 16A

1. Togliere il tappo **Ⓒ**.
2. Inserire la guarnizione **Ⓗ** e montare la leva di sollevamento **Ⓖ**, inserire quindi la prolunga e muoverla in posizione verticale. Serrare con coppia di **75 Nm**.



Nota

I coperchi standard non sono provvisti di fori. Il montaggio a posteriori non è possibile.
La leva è standard per lo scaricatore UNA 14 P.

Attrezzi

- Chiave fissa da 17 mm
- Chiave dinamometrica 20–120 Nm, DIN ISO 6789

Messa in servizio

Assicurarsi che la valvola di sfogo e la leva di sollevamento siano ben fissati.

Manutenzione

Gli scaricatori UNA 14, UNA 16, UNA 16A non richiedono manutenzione. Tuttavia in caso di utilizzo in impianti nuovi non sottoposti a flussaggio sarà necessario un controllo e pulizia dello scaricatore.

Lo scaricatore UNA 14P non richiede normale manutenzione, se nell'aria, però, vi sono tracce di olio consigliamo una pulizia ad intervalli regolari oppure l'installazione di un separatore olio / aria.

Pulizia dello scaricatore

1. Togliere il coperchio **1** dal corpo **2**, **Fig. 3**
2. Togliere il gruppo **L M N** usando un cacciavite, **Fig. 4**
3. Togliere la vecchia guarnizione del coperchio **3**
4. Pulire corpo ed interni.
5. Pulire le superfici di tenuta di corpo e coperchio.
6. Posizionare il gruppo di regolazione e fissare con due colpi di martello, **Fig. 5**
7. Applicare un grasso resistente alla temperatura sulle superfici di tenuta e sui filetti delle viti di fissaggio (usare p.e. grasso WINIX® 2150).
8. Inserire una nuova guarnizione **3** e applicare il coperchio. Serrare le viti **4** uniformemente in diagonale con coppia di serraggio di **35 Nm**.
Riserrare ulteriormente le viti dopo il commissioning.

Pulizia/sostituzione del gruppo di regolazione

1. Togliere il coperchio **1** dal corpo **2**, **Fig. 3**
2. Togliere il gruppo **L M N** usando un cacciavite, **Fig. 4**
3. Togliere la vecchia guarnizione del coperchio **3**
4. Pulire le superfici di tenuta di corpo e coperchio.
5. Posizionare il nuovo gruppo di regolazione e fissare con due colpi di martello, **Fig. 5**
6. Applicare un grasso resistente alla temperatura sulle superfici di tenuta e sui filetti delle viti di fissaggio (usare p.e. grasso WINIX® 2150).
7. Inserire una nuova guarnizione **3** e applicare il coperchio. Serrare le viti **4** uniformemente in diagonale con coppia di serraggio di **35 Nm**.
Riserrare ulteriormente le viti dopo il commissioning.

Pulizia/sostituzione membrana termostatica (solo per DUPLEX)

1. Togliere il coperchio **I** dal corpo **E**, **Fig. 3**
2. Togliere il gruppo **L M N** usando un cacciavite, **Fig. 4**
3. Togliere la vecchia guarnizione del coperchio **O**
4. Pulire le superfici di tenuta di corpo e coperchio. Inserire una nuova guarnizione **O**.
5. Togliere la molla **C** dal gruppo **N** e togliere la membrana termostatica **D**.
6. Inserire una nuova o pulita membrana, inserire la molla **C**, **Fig. 3**.
7. Posizionare il gruppo di regolazione e fissare con due colpi di martello, **Fig. 5**
8. Applicare un grasso resistente alla temperatura sulle superfici di tenuta e sui filetti delle viti di fissaggio (usare p.e. grasso WINIX® 2150).
9. Applicare il coperchio. Serrare le viti **P** uniformemente in diagonale con coppia di serraggio di **35 Nm**. Riserrare ulteriormente le viti dopo il commissioning.

Attrezzi

- Chiave a brugola da 8 mm
- Cacciavite a lama (5,5x125)
- Caccia spine (10x120)
- Martello (500 gr)

Coppie di serraggio

Posizione	Tipo scaricatore	Coppia Nm
F G J	UNA 14, UNA 16, UNA 16A, UNA 14P	75
P	UNA 14, UNA 16, UNA 14P	35
P	UNA 16A	35

Tutti i valori di coppia sopra citati sono riferiti a temperatura ambiente di 20 °C.

Parti di ricambio

Lista parti di ricambio

Posizione	Descrizione	Codice	Codice	Codice	
		UNA 14	UNA 16 UNA16A acciaio inossidabile	UNA 14P	
H	Guarnizione ²⁾ A17x23	560486	560486 560514	560486	
O	Guarnizione corpo ¹⁾ (grafite/CrNi) 67x77x1	560493	560493	560493	
D O	Membrana termostatica 5N2, guarnizione corpo	560494	560494		
N O	Gruppo di controllo DUPLEX	Orifizio 4	560410	560410	
		Orifizio 13	560409	560409	
		Orifizio 22		560408	
M O	Gruppo di controllo SIMPLEX R	Orifizio 4	560413	560413	
		Orifizio 13	560412	560412	
		Orifizio 22		560411	
L O	Gruppo di controllo SIMPLEX	Orifizio 4	560416	560416	
		Orifizio 13	560415	560415	560415
		Orifizio 13P ³⁾			560418
		Orifizio 22		560414	
F H	Valvola di sfogo	560058	560058 560125	560058	
J H	Leva di sollevamento	560434	560434 su richiesta	560434	

¹⁾ Quantità minima 20 pezzi. Per quantità inferiori contattare il distributore locale.

²⁾ Quantità minima 10 pezzi. Per quantità inferiori contattare il distributore locale.

³⁾ Gruppo di controllo Simplex P con sfera in Perbunan® fino a 40°C per UNA 14P.



Nota

Il coperchio **I** non prevede, come standard, i due fori filettati, pertanto non è possibile il montaggio dei particolari **F** e **J**. Fig. 3.

Il coperchio **I** dello scaricatore UNA 14P prevede i fori filettati come standard pertanto è possibile il montaggio dei particolari **F** e **J**. Fig. 3.



GESTRA

Agenzie in tutto il mondo, vedere

www.gestra.de

España

GESTRA ESPAÑOLA S.A.

Luis Cabrera, 86–88

E–28002 Madrid

Tel. 00 34 91 / 51 52 032

Fax 00 34 91 / 41 36 747; 51 52 036

E–mail: aromero@flowserve.com

Polska

GESTRA POLONIA Spolka z.o.o.

Ul. Schuberta 104

PL – 80–172 Gdansk

Tel. 00 48 58 / 306 10 – 02 od 10

Fax 00 48 58 / 306 33 00

E–mail: gestra@gestra.pl

Great Britain

Flowserve Flow Control (UK) Ltd.

Burrel Road, Haywards Heath

West Sussex RH 16 1TL

Tel. 00 44 14 44 / 31 44 00

Fax 00 44 14 44 / 31 45 57

E–mail: gestraukinfo@flowserve.com

Portugal

Flowserve Portuguesa, Lda.

Av. Dr. Antunes Guimarães, 1159

Porto 4100–082

Tel. 00351 22 / 6 19 87 70

Fax 00351 22 / 6 10 75 75

E–mail: jtavares@flowserve.com

Italia

Flowserve S.p.A.

Flow Control Division

Via Prealpi, 30

I–20032 Cormano (MI)

Tel. 00 39 02 / 66 32 51

Fax 00 39 02 / 66 32 55 60

E–mail: infoitaly@flowserve.com

USA

Flowserve DALCO Steam Products

2601 Grassland Drive

Louisville, KY 40299

Tel.: 00 15 02 / 4 95 01 54, 4 95 17 88

Fax: 00 15 02 / 4 95 16 08

E–Mail: dgoodwin@flowserve.com

GESTRA AG

Postfach 10 54 60, D–28054 Bremen

Münchener Str. 77, D–28215 Bremen

Telefon +49 (0) 421 35 03 – 0

Telefax +49 (0) 421 35 03 – 393

E–Mail gestra.ag@flowserve.com

Internet www.gestra.de

